



ВЫСШАЯ ШКОЛА ПЕРЕВОДА
(факультет)

Уважаемые коллеги!

Российская ассоциация лингвистов-когнитологов (РАЛК) и Высшая школа перевода (факультет) Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова приглашают Вас принять участие в работе **VIII Международного конгресса по когнитивной лингвистике «Cognitio и communicatio в современном глобальном мире»**, который пройдет с **10 по 12 октября 2018 года**.

Для обсуждения на конгрессе предлагаются следующие темы:

- Теоретические и методологические основы современной когнитивной лингвистики
- Концептуализация и категоризация в лингвокультурологическом и коммуникативном преломлении
- Изучение речевых и ментальных механизмов как средства предметно-практической и теоретико-познавательной деятельности людей
- Новые технологии когнитивного моделирования
- Когнитивно-лингвистическое моделирование социальных и культурно-исторических процессов
- Когнитивные аспекты полидискурсивности коммуникативной деятельности человека
- Когнитивные основы изучения текста и дискурса
- Проблемы взаимодействия компьютерно-опосредованной коммуникации, виртуального дискурса, человеческой речемыслительной деятельности и информационно-коммуникационных технологий в переводе
- Современная когнитивистика в лингводидактике и дидактике перевода
- Перевод и трансфер человеческих знаний
- Корпусная лингвистика и когнитивная прагматика
- Когнитивный подход в изучении профессиональной коммуникации и терминологии
- Когнитивные основания переводческой деятельности
- Перевод и общество: знание и осознание
- Культурно-антропологическая парадигма в науке о переводе: вопросы взаимодействия языков и культур

Модель проведения Конгресса

В рамках конгресса планируются пленарные и секционные заседания, мастер-классы специалистов из России и зарубежных стран, а также проведение круглых столов для обсуждения проблем по заявленным направлениям.

Регламент выступлений: пленарный доклад – 40 минут; доклад на секции – до 20 мин (включая вопросы); мастер-класс – 50 мин.

Рабочие языки конгресса: русский, английский.

Процедура подачи заявки и отбор участников

Для участия в конгрессе необходимо заполнить электронную форму на сайте *Высшей школы перевода* www.esti.msu.ru (будет доступна в конце декабря 2017 года) и прикрепить к

ней материалы для публикации в сборнике.

К файлу с заявкой должна быть приложена транслитерация русскоязычных источников из списка литературы. Для автоматической транслитерации необходимо использовать программу на сайте <http://www.translit.ru>, вариант **BGN (Board of Geographic Names)**.

Заявки на участие и тексты для публикации в сборнике материалов конгресса принимаются до **15 марта 2018 г.** Просим Вас учесть при подготовке материалов, что в программу конгресса будут включены только материалы, касающиеся обсуждаемых проблем. Материалы, оформленные не в соответствии с требованиями, **не будут рассматриваться.**

Публикация материалов

Представленные материалы (объемом **4 страницы**) будут опубликованы к началу конгресса в академической серии «Когнитивные исследования языка» после **обязательного рецензирования** редколлегией.

Организационные вопросы участия

Организационный взнос (подготовка и печать сборника материалов конгресса, программы, иные расходы, связанные с подготовкой и проведением конгресса) составляет 5100 рублей (для членов РАЛК – 3500 рублей). **Оргвзнос не включает почтовые расходы по рассылке сборника материалов конгресса.** Квитанция с реквизитами для оплаты будет выслана авторам **после положительного решения редколлегии.**

Для иногородних участников предлагаются варианты размещения в гостиницах г.Москвы по специальным ценам. Ссылка на регистрационную форму для выбора варианта размещения будет доступна в конце декабря. Обращаем ваше внимание, что участники могут выбрать свой вариант размещения, отличный от предлагаемого Оргкомитетом, однако в этом случае трансфер от/до гостиниц на программные мероприятия в дни проведения Конгресса не гарантируется.

Дополнительная информация (изменения в программе, порядок оплаты участия, условия публикации, варианты проживания для иногородних участников и т.д.) будет размещаться на сайте *Высшей школы перевода* www.esti.msu.ru.

Все расходы по участию в конгрессе несет направляющая сторона или участник конгресса.

Адрес оргкомитета:

Россия, 119991, г. Москва, Ленинские горы, дом 1, корпус 51, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Высшая школа перевода (факультет).

Контакты:

Все вопросы, связанные с работой конгресса, просьба направлять ответственному секретарю конгресса старшему преподавателю Анне Михайловне Сударь на электронный адрес cognitioconf2018@gmail.com. В теме письма уточните, пожалуйста, в чем заключается Ваш вопрос.

Координатор конгресса – профессор Лариса Александровна Манерко
e-mail: wordfnew@mail.ru

Благодарим Вас за сотрудничество!

Оргкомитет конгресса

ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ПУБЛИКАЦИИ

Материалы для публикации должны быть объемом *не более 4-х* страниц в текстовом редакторе Microsoft Word, версия 1997 – 2003, шрифт Times New Roman Cyr, размер шрифта 14, интервал 1. Текст форматировать по ширине. Отступ для абзаца 1 см, выставляется автоматически; все поля 2 см. В тексте межабзацные интервалы не допускаются. Двойные пробелы в тексте не допускаются. В правом углу *жирным курсивом* указываются инициалы и фамилия автора; в скобках *обычным курсивом* пишется город, страна; по центру **ЗАГЛАВНЫМИ** буквами жирным шрифтом название доклада.

ОБРАЗЕЦ ОФОРМЛЕНИЯ

Н.И. Петрова (Санкт-Петербург, Россия)
Санкт-Петербургский государственный университет
Адрес электронной почты

ИНТЕГРАЦИЯ МЕНТАЛЬНЫХ ПРОСТРАНСТВ

[Текст аннотации]: 4-5 строк

Ключевые слова: 5-7 слов

Текст материалов доклада. Текст материалов доклада. Текст материалов доклада Текст материалов доклада. Текст материалов доклада.

Внимание! Постраничные сноски не допускаются. Ссылки на литературу оформлять в квадратных скобках [Арутюнова 1976: 15].

Библиографические описания источников приводятся после текста статьи, под словом **Литература** (**жирный** шрифт по центру), в соответствии с образцами:

Болдырев Н.Н. Языковые категории как формат знания // Вопросы когнитивной лингвистики. 2006. № 2. С. 5-22.

Болдырев Н.Н. Концептуальная основа языка // Когнитивные исследования языка. 2009. Вып. IV. С. 25-77.

Виноградова С.Г. Категориальные и субкатегориальные значения английских экзистенциальных глаголов в поэтическом тексте: автореф. дис. ...канд. филол. наук. Тамбов, 2002.

Голубкова Е.Е. Использование лингвистических корпусов при решении семантических проблем // Методы когнитивного анализа семантики слова: компьютерно-корпусный подход / Под. общ. ред. В.И. Заботкиной. М.: Языки славянской культуры, 2015. С. 39-80.

Павилёнис Р.И. Проблема смысла: современный логико-философский анализ языка. М.: Мысль, 1983.

ФС – Философский словарь. М.: Изд-во политической литературы, 1981.

Fauconnier G. Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.

Handbook of Categorization in Cognitive Science / Ed. by H. Cohen, C. Lefevre. Amsterdam et al: Elsevier, 2005.

После **литературы** указываются **инициалы, фамилия** (*город, страна*), **НАЗВАНИЕ** статьи, **аннотация и ключевые слова** на английском языке (см. образец ниже)

N.I. Petrova (St.-Petersburg, Russia)
Saint-Petersburg State University
E-mail

MENTAL SPACE INTEGRATION

[Abstract]

Key words: